



本會宗旨

推廣正確的癌症防治觀念，宣導正規癌症治療。
協助癌症病人及家屬坦然適應疾病，維護良好生活品質。

理事長：王正旭

理事：毛傳朝、成佳華、林志炫、侯明錦、施晴吉、
席慕蓉、唐祖慈、張詠彰、黃少華、黃華齡、
黃麗蓮、靳克強、葉坤輝、簡志忠

監事主席：黃俊升

監事：曹朝榮、莊雅偉、葉瑞珠、潘純嫻

秘書長：蘇運璿

行政財會部：陳世和、許麗卿

會務發展組：胡鳳蘭

公共事務組：郭姿均、沈怡君、方毓柔

病友服務部：北區／吳翠嬌、王美華、劉怡秀、王靜瑜、李欣華

中區／郭麗均、郭心怡、唐建萍

南區／陳玉蓮、姚榮桓

發行單位：中華民國癌症希望協會

執行編輯：郭姿均、沈怡君

法律顧問：莊國偉

美術編輯：美果廣告設計有限公司

會址：10050台北市中正區臨沂街3巷5號1樓

電話：02-33226286，傳真：02-33221719

網址：www.ecancer.org.tw

台灣郵政台北誌字第62號執行登記為雜誌交寄

特別企劃

● 1版 愛的接力賽~喜佳為病友拼出愛的頭巾

本期焦點

- 2版 特別報導—美麗守護班 讓癌友美麗人生
- 3版 希望之星—胡珍雙發揮巧思，手工藝助癌友
- 4版 特別報導—用遊戲跟孩子談癌症
- 5版 特別報導—給造口族重生的機會—記者會回響
- 6版 希望書坊—醫務社會工作癌症照顧領域實務手冊
- 7版 活動看板—週末放輕鬆~與希望有約

特別企劃

愛的接力賽~喜佳為病友拼出愛的頭巾

文/郭姿均
圖/沈怡君



■ 台灣喜佳公司 范漢城 董事長

「感謝協會免費提供頭巾，讓我光溜溜的頭，大熱天也不用戴假髮出門，用條美美的頭巾就能夠出門」，一位病友拿到協會贈送的頭巾後有感而發。

癌症病患在治療期間常因頭髮掉光，為了讓病友能夠保護頭皮及美化頭部，協會長期以來必須要募集很多布料，並請人製作頭巾，供病友使用。台灣喜佳公司將在五月中下旬舉辦2007國際縫紉·藝術·生活展，鼓勵會員為協會製作頭巾，並於五月十八日下午1點將在信義新光三越A8館7樓發動百位會員，設立20台縫紉機，分組共同完成愛的頭巾接力賽，呼籲社會大眾關心癌症議題，並邀請名人一同接力製作愛的頭巾。

引進日本最大縫紉機品牌brother台灣喜佳公司於今年婦女節時，推出〈縫紉女人

節十元愛心賞車會活動〉，並首無前例地發動會員捐出拼布作品做為義賣，義賣所得達八萬多元，全數捐給協會，希望幫助癌症病患。

身材高大的台灣喜佳公司董事長范漢城談起縫紉機時，心思很細膩且充滿創造力，他說，「我從事這個行業卅年，裁縫機早期很好賣，但後來很多人買回去後不會用」，自行創業的范漢城引進日本最大品牌brother，並發展出一套縫紉教學，並利用縫紉教學，推廣拼布周邊商品。

透過教學推廣，目前喜佳的縫紉王國在全國已有廿九家直營店，並累積五萬名會員。范漢城談起與癌症希望協會合作的淵源，他說，近年來，周圍有些朋友得到癌症，引起他關懷癌症的想法，所以設定想要幫助的對象即以癌症為主。他還說，很多對拼布有興趣的婦女都很有愛心，會員一聽到這項義賣活動，還自掏腰包購買進口柔軟的拼布，製成很多款式不一的拼布手提袋，並將義賣所得捐贈給協會，這是喜佳首度舉辦公益義賣活動，每一個手提袋都是精心設計，無一獨二的手工，市面上買不到，所以很快就搶購一空。

喜佳近日還發出召集令，請會員以「花籃」當主題，將製作大型拼布壁飾，將拼接愛心花籃壁飾捐贈給協會，集結喜佳全台學員貢獻心力，將每個人的愛心緊緊結合，百片愛心花籃壁飾傳達無限的祝福，集合眾人

心意共同為癌症病友祈福，預計找尋合適的企業買家認購拼接愛心花籃壁飾，並將認購的金額捐贈給協會，范漢城強調，在國外拼布作品已不再是家庭主婦打發時間的手工藝品，還是有價值的收藏品。

另外，配合會員製作頭巾活動，喜佳在2007國際縫紉·藝術·生活展也推出「十元愛心賞車活動」，現場十元即可現場嘗試縫紉樂趣，製作幸運草手機袋，十元所得也將全數捐贈協會。

- 台北場-5/16-5/27
台北信義新光三越A8館7樓
- 高雄場-5/31-6/11
高雄新光三越12樓



◎ 臺灣喜佳股份有限公司
<http://www.cces.com.tw/default.html>

希望縫紉教室

為了回饋社會，台灣喜佳董事長范漢城允諾同意協助協會開辦癌症病友康復活動，病人若有興趣學習拼布，可以打電話到協會公共事務組，留下姓名及電話等聯絡方式，只要滿10人，喜佳將提供免費場地及材料，由專業師資教導病友製作拼布提包，甚至教導病友製作癌友需要的頭巾。

希望縫紉教室報名電話
02-33226286轉公共事務組

「美麗守護班」讓癌友美麗人生

從那天起，我每天都會為自己抹上粉紅色眼影和擦點口紅，自己覺得好像幸福之神降臨了！

文/方榆柔·郭姿均 圖/感謝自由時報記者 張嘉明 提供

患有淋巴瘤的王小姐原本膚質就不錯，上月底參與協會舉辦的「美麗守護班」活動，一週後她來協會擔任志工時，開心地告訴我們，她上完課的改變。

協會同仁也發現雖然她的衣著造型仍走著中規中矩的路線，學會自我上彩妝這件事，增加她無比的自信，她神采奕奕的樣子，如同大地萬象更新般的雀躍，相信她自信的笑容，也讓愛她的人更放心。

希望協會從病友諮詢的過程中發現，許多病友對於肌膚保養與彩妝有錯誤的迷思，認為在治療期間不應該再使用添加任何化學製品，擔心這些東西影響治療的效果，甚至加重疾病的負擔，其實，生病並不代表自己要犧牲裝扮的樂趣。

擔任「美麗守護班」活動的主講者皮膚科醫師王貞乃說明，癌症病人於治療時期，肌膚可能會變的暗沉、膚色不均勻，指甲也可能易斷裂或有紋路出現，尤其有可能因為接受化學治療受到藥物副作用影響而使全身毛髮脫落，不單是頭髮可能連眉毛也會掉落，這些反應嚴重影響到病友的外觀，也會讓女性的心理上陰影，漸漸地，病友也會減少些社交活動。



王貞乃建議，大家要有正確的肌膚保養觀念，步驟很簡單，從卸妆、冷水洗臉、適當保濕、乳液滋潤，每個步驟都不超過30秒，不要過度搓揉皮膚，治療中的病人更需要給脆弱的肌膚補充營養，而且癌症病患一定要注意皮膚防曬，將皮膚照顧好，等待治療期結束，皮膚及頭髮都恢復生機，還是可以過個美麗人生。

適當的彩妝，會讓自己外表更亮麗外，也可給肌膚提供一層外在保護罩；癌友也可以選擇天然性的礦物性彩妝降低對皮膚的負擔。日本有研究顯示，愈早化妝的女性，皮膚老化愈輕，可能是適度化妝可使肌膚免於曝露外在環境的直接傷害。

協會也很感激今年度活動承蒙葛羅氏醫護級礦物彩妝公司支持，除貼心為病友準備遮瑕粉底液與口紅外，參加活動的病友也有機會免費預約彩妝教學課程，經由一對一的教學更深入瞭解彩妝技巧。

葛羅氏公司彩妝師李憶文建議初學者可從大地色系彩妝入門，且提醒病友千萬不要擔心化妝就會讓別人誤會你的職業或影響社交，其強調簡單的眉彩與口紅，反而令人覺得神采奕奕。

許多病友擔心手術後留下的傷疤，多半都使用衣物或帽子等東西遮掩，但有些微處就無法靠這些飾品來掩飾，彩妝師李憶文也貼心教導病友如何運用簡易的蓋斑產品，淡化開口的傷疤。活動結束後看見病友燦爛的笑容，深深烙印在工作人員的腦海，「認真美麗，相信自己的女人更美」。



■王貞乃 醫師

活動花絮

音樂治療 傳達心希望新喜悅

文·圖/沈怡君

「來，我們先手牽手圍一個圈起來」一進教室，米法老師用宏亮的聲音以帶動唱的方式來帶動氣氛，頓時，所有學員的注意力全都集中起來了。這門課主要針對的族群是癌友及家屬，透過音樂的傳達撫慰受傷的心靈，並且藉此疏發內在的情緒。

課程中，老師輕彈著悠揚的音樂並請學員們分享心情並介紹自己。

「感覺透過音樂及學員的交流，讓我頓時忘記了悲傷只剩下快樂…」患有乳癌的陳小姐在分享自我抗癌心路歷程中淚眼迷濛地訴說著「應該早點來參加這種課程



■學員專注地在聽老師說明樂器的用法

的」；在這淡淡憂愁的音符中，有的學員尚未開口即就淚流滿面、無法自我；有的學員則是侃侃而談，訴說著自己罹癌到治療後的心情轉折；有的人帶著感恩的心讓面對罹癌後的人生；有的人則正努力地與病魔抗鬥著…等，大家的故事都不一樣，但

堅忍不拔努力抗癌的心卻是一致的，在這一個小時的分享中，伴隨著老師所彈奏的音符大家的心情似乎都得到一個解脫。

音樂治療課程中，老師以音樂、聆聽、肢體動作及樂器的使用指導外，甚至用傳真紙管、保鮮膜管及豆子做成類似原住民的新雨器，以另類的樂器製作帶動不同的音樂觸角。

課程以另類的音樂治療方式來療傷，也為罹患癌症的病友及家屬稍稍片刻輕緩一下長期緊繃的心情。

希望協會也長期致力於病友團體活動上，若有企業贊助，歡迎洽本會公共事務組0809-010-580。

「美麗守護班」讓癌友美麗人生

從那天起，我每天都會為自己抹上粉紅色眼影和擦點口紅，自己覺得好像幸福之神降臨了！

文/方榆柔·郭姿均 圖/感謝自由時報記者 張嘉明 提供

患有淋巴瘤的王小姐原本膚質就不錯，上月底參與協會舉辦的「美麗守護班」活動，一週後她來協會擔任志工時，開心地告訴我們，她上完課的改變。

協會同仁也發現雖然她的衣著造型仍走著中規中矩的路線，學會自我上彩妝這件事，增加她無比的自信，她神采奕奕的樣子，如同大地萬象更新般的雀躍，相信她自信的笑容，也讓愛她的人更放心。

希望協會從病友諮詢的過程中發現，許多病友對於肌膚保養與彩妝有錯誤的迷思，認為在治療期間不應該再使用添加任何化學製品，擔心這些東西影響治療的效果，甚至加重疾病的負擔，其實，生病並不代表自己要犧牲裝扮的樂趣。

擔任「美麗守護班」活動的主講者皮膚科醫師王貞乃說明，癌症病人於治療時期，肌膚可能會變的暗沉、膚色不均勻，指甲也可能易斷裂或有紋路出現，尤其有可能因為接受化學治療受到藥物副作用影響而使全身毛髮脫落，不單是頭髮可能連眉毛也會掉落，這些反應嚴重影響到病友的外觀，也會讓女性的心理上陰影，漸漸地，病友也會減少些社交活動。



王貞乃建議，大家要有正確的肌膚保養觀念，步驟很簡單，從卸妆、冷水洗臉、適當保濕、乳液滋潤，每個步驟都不超過30秒，不要過度搓揉皮膚，治療中的病人更需要給脆弱的肌膚補充營養，而且癌症病患一定要注意皮膚防曬，將皮膚照顧好，等待治療期結束，皮膚及頭髮都恢復生機，還是可以過個美麗人生。

適當的彩妝，會讓自己外表更亮麗外，也可給肌膚提供一層外在保護罩；癌友也可以選擇天然性的礦物性彩妝降低對皮膚的負擔。日本有研究顯示，愈早化妝的女性，皮膚老化愈輕，可能是適度化妝可使肌膚免於曝露外在環境的直接傷害。

協會也很感激今年度活動承蒙葛羅氏醫護級礦物彩妝公司支持，除貼心為病友準備遮瑕粉底液與口紅外，參加活動的病友也有機會免費預約彩妝教學課程，經由一對一的教學更深入瞭解彩妝技巧。

葛羅氏公司彩妝師李憶文建議初學者可從大地色系彩妝入門，且提醒病友千萬不要擔心化妝就會讓別人誤會你的職業或影響社交，其強調簡單的眉彩與口紅，反而令人覺得神采奕奕。

許多病友擔心手術後留下的傷疤，多半都使用衣物或帽子等東西遮掩，但有些微處就無法靠這些飾品來掩飾，彩妝師李憶文也貼心教導病友如何運用簡易的蓋斑產品，淡化開口的傷疤。活動結束後看見病友燦爛的笑容，深深烙印在工作人員的腦海，「認真美麗，相信自己的女人更美」。



■王貞乃 醫師

活動花絮

音樂治療 傳達心希望新喜悅

文·圖/沈怡君

「來，我們先手牽手圍一個圈起來」一進教室，米法老師用宏亮的聲音以帶動唱的方式來帶動氣氛，頓時，所有學員的注意力全都集中起來了。這門課主要針對的族群是癌友及家屬，透過音樂的傳達撫慰受傷的心靈，並且藉此疏發內在的情緒。

課程中，老師輕彈著悠揚的音樂並請學員們分享心情並介紹自己。

「感覺透過音樂及學員的交流，讓我頓時忘記了悲傷只剩下快樂…」患有乳癌的陳小姐在分享自我抗癌心路歷程中淚眼迷濛地訴說著「應該早點來參加這種課程



■學員專注地在聽老師說明樂器的用法

的」；在這淡淡憂愁的音符中，有的學員尚未開口即就淚流滿面、無法自我；有的學員則是侃侃而談，訴說著自己罹癌到治療後的心情轉折；有的人帶著感恩的心讓面對罹癌後的人生；有的人則正努力地與病魔抗鬥著…等，大家的故事都不一樣，但

堅忍不拔努力抗癌的心卻是一致的，在這一個小時的分享中，伴隨著老師所彈奏的音符大家的心情似乎都得到一個解脫。

音樂治療課程中，老師以音樂、聆聽、肢體動作及樂器的使用指導外，甚至用傳真紙管、保鮮膜管及豆子做成類似原住民的新雨器，以另類的樂器製作帶動不同的音樂觸角。

課程以另類的音樂治療方式來療傷，也為罹患癌症的病友及家屬稍稍片刻輕緩一下長期緊繃的心情。

希望協會也長期致力於病友團體活動上，若有企業贊助，歡迎洽本會公共事務組0809-010-580。

胡珍雙發揮巧思。手工藝助癌友

文／郭姿均 圖／陳玉蓮 攝



希望之星—胡珍雙 女士

「我老公生病時也是受到很多人幫忙，希望癌症病人感受到社會的關心」胡珍雙說，她一邊談一邊動手設計皮雕草稿，由於學習力強，不恥下問，她學習打毛線、設計皮雕製品如皮包、皮夾、筆記本都沒有花過學費。

胡珍雙指出，二年前先生因為車禍受傷，導致腎神經受損，也暫時失去工作能力，這段時間所幸她碰到很多善心的醫師、律師提供他們很多專業的協助，經過訴訟獲得賠償，也找到正確的治療之道，同時教會的朋友給予他們很多的心理支持，先生現已逐漸康復。

抱持天助自助的回饋心情，胡珍雙有一回在電視上看到癌症病人為了造型及保護掉鬚的頭部帶著頭巾，她憑著自己的慧心巧手勾織了十頂毛線帽，每頂顏色與造型都是獨一無二的，而且毛線帽都是進口日本、加拿大毛線，質感相當好，並附上祝

福的卡片，個個包裝精美，她期望收到帽子的癌症病友可以像打開禮物般有驚喜的歡樂。

她平均每天可以打一頂毛線帽，預計今年冬天再編織更多的毛線帽送給協會做為康復用品，送給癌症病患，讓癌症病患在天冷時，除了頭巾以外，有溫暖的毛線帽可以美化造型，胡珍雙說，病人戴著毛線帽時，外觀比較看不出來是病患，還可以搭配圍巾，整體變得很時髦。

由於她的巧思，最近已有出版社有興趣出版胡珍雙的皮雕教學書籍，將她多年來的心血得與眾人分享，她手工製作的皮雕皮包，每個成本要三千元，經過她細心的染色及構圖，有人以近萬元跟她購買，她不吝成本，打算設計一些皮雕毛海抱枕送給協會，做為大額捐款者的義賣品，協會期待這份愛的禮物。

去年冷冽的冬天，胡珍雙從南台灣送來熱情，她利用一雙巧手編織了十頂毛線帽送給癌症病友，讓病友在冬天時多了一個造型變化，並能夠保暖頭部，讓掉髮及正值治療，脆弱的頭部受到保護。最近還將製作一些皮雕產品送給協會做為義賣品。

希望友愛 復華銀行、國泰世華銀行、兆豐銀行邀請卡友捐款做公益

協會已在全國醫療院所設立84個希望小站，為了能夠讓各位癌症病友及家屬能夠在這些小站獲得癌症相關的衛教手冊及衛教諮詢、康復用品，協會必須籌措很多物質才能夠讓希望小站順利運作，不致斷炊。協會繼於台新銀行合作〈點點變愛心〉後，最近成功與兆豐銀行、國泰世華銀行、復華銀行合作，邀請卡友捐紅利積點及捐款做公益。

本會成為今年兆豐銀行獨家公益贊助對象，兆豐卡友可以將紅利積點，以1000點換算成60元捐贈給協會，同時兆豐銀行也鼓勵卡友可以下載捐款表單，持續對癌症家庭付出關懷行動。

復華銀行公益網頁〈捐愛心，送溫馨〉，即日起只要線上捐

款，用網路ATM捐款，捐款成功者，復華銀行就送麵包店、旅行社、手工肥皂等電子消費折扣券；單筆信用卡捐款達1500元，可以獲得一隻可愛限量的「美國熊熊工作室」布偶。同時復華銀行卡友每筆捐款，復華銀行都會再相對捐贈五元給協會。

另外，國泰世華銀行也在信用卡服務的網頁，規劃〈慈善捐款一愛心滿滿，刷卡捐款，世界因你更溫暖〉，國泰世華卡友可以點選協會的Logo，進入協會畫面後，下載捐款表格，或者在線上進行即時刷卡捐款。

協會感激所有愛心人士捐款，待收到捐款後，也會在次月開立捐款收據給個別捐款者。

文／郭姿均

◆ 兆豐銀行 活動諮詢專線0800-056-868

活動網頁 <https://www.megacard.com.tw/megaweb/bonusweb/index.aspx>

◆ 復華銀行 活動諮詢專線0800-001-123

活動網頁 http://www.fuhwabank.com.tw/event/Bank_Act2007/Act20070130/index.htm

◆ 國泰世華銀行 活動諮詢專線0800-818-001

活動網頁 https://www.cathaybk.com.tw/cathaybk/event/card_2006charity.asp

用遊戲跟孩子談癌症

文/呂俊宏(諮商心理師)

學歷：美國雪城大學兒童與家庭研究學系碩士、東吳大學社工系
現任：東吳大學社工系兼任講師、長庚技術學院幼保系兼任講師

家人罹患癌症後，大人們總是處在驚嚇、忙碌和茫然的狀態，不僅要照料罹癌家人、處理工作以及日常瑣碎之事，對於孩子的照顧與陪伴，多感到心有余而力不足。其實，只要抓住一些原則，知道如何運用社會資源的力量，仍是可兼顧孩子成長及度過難關。

讓孩子成為抗癌治療團一員

我們可以邀請孩子成為「抗癌親友團」的一員，一同為罹癌家人加油打氣，這種方式，有助於病房內「心理年齡」的降低，孩子的童言童語或是校園生活的點點滴滴，不僅可以轉換病人的注意力，同時還可以補充外界的資訊，進而緩和病房的氣氛和病人的心情。此外，也能增加病人的「有能感」，讓病人接觸孩子，對於孩子的嘘寒問暖以及叮嚀教誨，皆可讓病人感受到「Do Something Important」的付出與力量。

從另外一個層面而言，也可以讓孩子們了解大人們的處境，進而提升其「同理心」，讓孩子有機會探視生病的家人甚至是分擔照料的工作，除一方面可以讓他們理解大人們的忙碌與處境，而非是刻意地冷落、忽略他們，另一方面，也可培養他們的「同理心」，對於大人們的狀況與處境多一些的了解與諒解。

同時，這也是提供孩子一個長大的機會，多感謝孩子的體諒，以及鼓勵和肯定他們對於自己的自我照顧和自我管理，同時，也允許他們有摸索與嘗試的過渡期，皆

有助於他們可以真正的長大與負責任。

給癌症家庭的小叮嚀

從實際的輔導工作經驗當中，歸納出以下幾個建議提供給罹癌家庭參考：

1. 鼓勵孩子說出想法

孩子在面對罹癌家人的反應不一，有明顯的，也有隱藏或壓抑的，不論是哪種型態的反應，由於他們對於醫院（或癌症）的懼怕、排斥或抗拒；語言的熟悉度不足；認知發展的成熟度尚低，要他們具體地「說」出有何想法，需求和感覺，有時是困難的；特別是家人罹癌之後，他們心有餘悸、忐忑不安、疑惑的情緒尚未被撫平之際，接踵而至的是一連串的外在壓力事件（如：父母住院、親人分離、適應不同的醫護人員與處置、生活習慣改變、經濟、學業、喪親...）對他們來說，不僅讓他們又再次地感到孤單、不舒服和焦慮不安，同時，也不易融入新環境（醫院、親友家或安置機構...），並且也不易與人維持良性的社會性互動。事先跟孩子約好時間、採用循序漸進的方式、給孩子一些選擇權，再加上我們的諒解與包容...等，他們是會有較好的調適與表現的。

2. 透過「食物」創造親子間的互動與滋養性

「食物」除了提供生存所需之外，更可以營造出一種舒適、愉悅的氣氛，同時，更是一種享受幸福的過程，因此，無論是探視住院中的家人，還是例行門診的同行，結束之後，不要急著回家，先帶孩子去打打

牙祭，藉由「點心時間」癌家人的心疼、困惑與害怕，另一方面，用餐時多跟孩子聊聊，並且運用一些巧思，像是選購孩子喜歡的菜色、夾菜給孩子吃、講笑話、猜謎語...等，皆可增加親子間互動的機會與情感交流。

3. 儘量避免親職化兒童的持續發生

由於家人罹癌，不僅改變家庭原有的生活模式、規律與步調，也衝擊了親子間的依附關係以及家庭功能的運作，但罹癌家庭的父母，在和孩子相處的過程中，往往無意識地將子女視為自己的替身，並把自己的需求與未滿足的期望投射在子女身上，而無察覺到孩子其實也是另一個獨立的個體，也有其獨特的需求與期望，影響所及，則是親子之間不斷的磨擦和衝突，或是兒童必須分擔家計，甚至是分憂解勞、身兼父（母）職，而形成「親職化兒童」。要避免「親職化兒童」的持續發生，則有賴父母親本身的覺察與自我的提醒。

4. 多疼惜您自己

照料罹癌的家人，是一個枯燥、無聊和漫長的過程，而「疲累」有時更是親子之間的絆腳石，善用的人際網絡（親朋好友）、尋求必要的支援與協助...等，對於照顧罹癌的家人以及維持家人的情感，都可以有事半功倍的效果，而休息是為了走更長遠的路，隨時把握休息的時間與機會、充足的睡眠、做些自己喜歡的事情、學會自我的陪伴、運動、找人聊聊...等，才會讓我們自己有更多的耐性（patience）、彈性（alternatives）與韌性（resilience）來面對罹癌家人與孩子。

預約暑假活動，遊戲治療團體七月熱鬧開始！

協會於七月份邀請本文作者呂俊宏開辦遊戲治療課程，課程全部免費，招生對象及詳情場次如下。

1001個希望—兒童夏令營

透過營隊活動讓癌症病友子女有正確的癌症知識與情緒宣洩，並藉團體活動方式讓參與者認識自己、了解人際脈絡，活動中還提供癌症相關社會資源以適時給予病友及其子女支持和協助。

對象：居住南部地區經確診罹患癌症病友之國小四年級至六年級之就學子女。

參加對象：目前就讀國小一年級至三年級之癌症病友子女。

活動時間：96年7月18日—7月20日（共計三天二夜）

活動地點：救國團曾文青年活動中心（台南縣楠西鄉密枝村70-1號）

團體費用：全程免費。 **洽詢電話：**07-222-5590

1001個希望—兒童人際EQ遊戲治療成長團體

運用繪畫、戲劇和角色扮演的方式，提供癌症病友子女心理的支持力量與人際的互動網絡，協助其處理危機事件之相關的情緒、認知和行為等議題。

對象：居住北部地區經確診罹患癌症病友之國小一年級至三年級之就學子女。

參加對象：目前就讀國小一年級至三年級之癌症病友子女。

活動時間：96年7月30日—96年8月2日

上午9:00—下午16:30（共計四天）

活動地點：台北市社區心理衛生中心（臺北市金山南路一段五號）

團體費用：全程免費。 **洽詢電話：**02-3322-6286*36劉小姐

給造口族重生的機會——記者會回響

文 / 郭姿均
圖 / 沈怡君



協會為配合四場結直腸癌學習營活動，於上月舉行「給造口族重生的機會」記者會，會中特別感謝病友陳先生從鹿港北上，並「犧牲色相」在記者會坦露人工造口，讓記者們了解人工造口（即人工肛門）是什麼，希望藉此可以讓外界認識「造口族」，並接納他們。

當天記者會國內幾大媒體均到場，隔天媒體報導後，協會工作人員也接到很多諮詢電話，護理師回覆電話聲音都啞了，協會的網頁流量也暴增。

結直腸癌的威脅可從官方資料顯示愈來愈嚴重，根據衛生署最新癌症登記報告，台灣地區男女主要癌症的死亡順位結直腸癌分別佔男、女性癌症第三名及第二名，92年新發生人數為8200人，死亡人數一年為3900人。

以下摘錄新聞稿精華，提供病友參考

■ 結直腸癌快速竄升

近年結直腸癌快速成長，尤其隨著飲食西化，民眾肉食與油脂的攝取量增加，結直腸癌發生率由十年前每十萬人20，上升至35人。結直腸癌常被視為「安靜的疾病」平時多半沒有症狀，很多病人發現時已有轉移的情形。如果結直腸癌的病灶只在局部，手術是

主要的治療方式，大腸長度約150公分，只要切除病變的腸道及清除鄰近的淋巴結，再將腸子重新接回，對腸道原有功能不致影響過大。

■ 三分之一結直腸癌患者需要造口

台中榮總大腸直腸外科主治醫師陳周斌指出，如果腫瘤蔓延擴大，就得施行根治式手術，將腫瘤及腫瘤所在腸管上下端一部分切除，有時因為病灶位置關係，則必須在病患腹部進行人工造口，例如直腸末端癌症，手術後無法與肛門接合，就必須做排便改道口，將排泄出口由原本的肛門改道在腹部，也就是「人工肛門」。有些造口是永久性如左側結腸造口，有些造口是暫時性如橫結腸造口，即使是暫時性造口，病患也要與人工造口為伍達數月至數年之久。

陳周斌說，臨床上約有三分之一結直腸癌病患需要永久或暫時性的人工肛門，需花時間學習使用造口排便，維持乾淨，不致感染；有些造口病患可以每天花半小時至一小時灌腸排便一次，將糞便引流至馬桶即可；有些造口者因為造口位置，糞便未成形，所以必須經常身上帶著造口袋，造口袋經常黏貼皮膚，也容易導致發炎。

■ 造口族的模範生，陳先生分享新生活

曾經擔任過地方民意代表的病友陳先生說，他癌症開刀進行造口已有四年，他的結直腸癌為第三期，確認診斷前有五年時間，以為只是發炎，只靠吃藥，開刀後，他的造口照料得當，連護理人員都讚許有佳，經營外銷生意的陳先生，生意遍及美國、紐西蘭及南非，經常需要出差洽公，他多年造口相處之道，已養成每早固定花四十分鐘灌腸，在

飯店時選單人房，如果外出時間長，則會使用造口袋，他說，拋棄式造口袋一個12元，如果是可以重複清潔使用，每個3、400元，這些健保都沒有給付，有些造口袋還有花紋美化，售價更高。

陳先生鼓勵病友走出來，好好照料造口，不要因為造口而失去美好人生，像他叭叭GO，人生還是很快速。

■ 造口族甜蜜蜜生活

很多病患因為造口也不敢與親密愛人有親密關係，更遑論性生活，多數癌症病患在罹患癌症後，只在乎存活率及藥物療效，對性生活往往都是避而不談。

癌症希望協會建議

1. 伴侶可以選擇寬鬆可以遮住造口部位的T恤。
2. 從事親密行為時可以選擇姿勢不會壓迫到人工造口，減少對造口部位的摩擦。
3. 建議可以放個小枕頭在人工造口面板上，即使伴侶在上位，也不於壓迫到造口，同時盡量把性生活安排在一天中自己比較不會排便的時候，並事前先將造口清洗乾淨，避免造口發出味道。
4. 同房時可以只戴人工造口蓋，或是體積小的造口袋。
5. 在可能同房的前幾日，避免攝食容易產氣的食物。
6. 有些人在人工造口被撫摸時，會有性愉悅的感覺，這都是正常的反應，但要注意不能過度摩擦或刺激，甚至放入異物。

◎ 欲索取人工造口及結直腸癌衛教資料
請電洽 0809-010-580

希望電影院



命運好好玩?!

文 / 鄭凱芸 (協會社工督導) 圖 / 摘自雅虎電影

記得自己還在強說愁的年紀就開始尋找生命的意義，「我為什麼要活著？」、「活著的意義是什麼？」，直到父親的生病、復發、臨終至死亡，才發現過去所謂的「追尋生命的意義」只是一種無病呻吟，只是一種披著哲學外衣的空洞說辭，也開始相信，唯有真正經歷過挫折與苦難，才會更靠近我所追求的答案，即便過程是痛苦與不悅的，即便至今我仍不知道生命的意義為何。

去年的一部電影「命運好好玩」，讓我拾起多年前父親過世的記憶，劇中男主角為了工作捨棄了家庭，從與家人的緊密連結，到最後的疏離背棄，不論他如何命運遙控器倒轉與父親的最後一次對話，仍無法改變父親過世的事實。父親臨終前的一幕是我常常想起

卻又刻意刪除的，因為總會在想起的那一刻莫名地傷痛，我沒有男主角的命運遙控器，可以不斷重複著那椎心的情節，卻也慶幸不需要一再經歷男主角那種已經錯過無法復得的過去。

如果我有一個可以掌控命運的遙控器，我會選擇改變生命的哪個場景？或重新回味哪個片段？如果每件事情都有重新來過的機會，我會做出不同的決定？又或者如同劇中的命運遙控器，我可以用它來操控部分的人生，但也有好大一部分是一去不回頭。

帶著看喜劇的心情欣賞這部影片，卻掉入男主角生命的深深悲痛中，這是我始料未及的，索性這一切都是男主角的夢境，他從這個失去一切的夢中重新獲得可能失去的一切。我也從男主角的夢中醒了，想著自己曾經失而復得的經驗，卻也擔心善忘的我會在多久以後故態復萌地重蹈覆轍？

命運好不好玩？我不知道，但我相信生命中所有的創傷都有正向的意義，因為，唯有經歷過苦難與挫折的命運，才有逆轉的可能性。

邁向康復・營養補給班

要吃什麼東西比較有營養？要吃什麼才會讓血球不要降太低？聽說得癌症之後不能吃肉？要吃素？要吃生機飲食？如果您或家人因罹患癌症而煩惱種種飲食問題！歡迎一起來學習如何吃的好，讓治療期間體力好！恢復快！

■活動地點／活動日期

台北	(一) 96年5月26日(星期六) 臺大醫院景福館・一樓會議室 *台北市公園路15-2號
	(二) 96年7月28日(星期六) 台北市立聯合醫院仁愛院區・檢驗大樓六樓大禮堂 *台北市仁愛路四段10號
台中	96年5月26日(星期六)維他露基金會・二樓簡報室 *台中市雙十路一段123號
高雄	96年6月30日(星期六) 高雄國軍英雄館・二樓第二會議室A廳 *高雄市苓雅區五福三路145號

■活動時間 上午十點~十一點半

■講師 台北(一)王麗民營養師／和信醫院營養室主任
(二)鄭金寶營養師／臺大醫院營養部主任
台中 何麗齡營養師／台中榮民總醫院營養部主任
高雄 黃孟娟營養師／高雄醫學大學附設中和醫院營養部主任

希望廚房

咖哩牛肉燒淋飯



材 料

牛肉70克、胡蘿蔔25克、洋蔥10克、白米飯145克(約3/4碗)、沙拉油5克(1/3湯匙)、青豆仁5克。

調味料

市售蘋果咖哩塊1小方塊、水350cc

作 法

1. 所有生鮮食材洗淨；洋蔥剝皮、洗淨、切粗絲；胡蘿蔔去皮、洗淨、切長條片狀；牛肉切條狀，備用。
2. 將沙拉油放入鍋中，開中火，油熱後將洋蔥放入，待洋蔥炒香後再將胡蘿蔔、牛肉放入鍋中略微拌炒，最後放入350cc水，蓋上鍋蓋。
3. 待食材煮熟後放入咖哩塊，即可轉小火，再將青豆仁加入後用小火煮熟，即可淋在飯上食用。

◎本文／圖均摘自二魚文化〈癌症期間飲食處方〉一書 *整理／沈怡君



希望書房

醫務社會工作
癌症照顧領域實務手冊

發行單位：行政院衛生署國民健康局

編撰執行單位：中華民國癌症希望協會

主編：鄭凱芸

內容簡介

社工是癌症照顧團隊中不可或缺的角色，但國內缺乏癌症照顧領域的專業統整資訊，國民健康局與癌症希望協會自94年起，即於國內廣邀社工領域專家一同辦理訓練工作坊，癌症希望協會將這些學者經驗彙整成書，內容以臨床社工的實務工作內容為主要規劃方向，共有十一個主題，編輯者為希望協會社工督導鄭凱芸，融會了國內經驗與理論，除社會工作基礎理論、個案工作、團體工作介紹外，也重視社工倫理議題，及加入病友自助團體、志願服務等執行經驗；且彙整國內癌症診斷與治療發展與癌症相關資源；更置入特殊議題探究，深入探討癌症病人死亡議題。期許能將這本手冊成為從事癌症社會工作者臨床工作指南的隨身小寶典。

*整理／方榆柔

希望寶盒

學名：Sunitinib malate

商品名：SUTENT 給藥途徑：口服

健保藥品給付規定

尚未通過健保給付

適應症

用於治療轉移性腎臟癌及治療失敗之未切除和／或轉移惡性胃腸道基質瘤(GIST)。

作用

屬於多重標靶藥物，目標包括多個酪氨酸激酶受體，可抑制腫瘤生長以及病理性血管增生。

副作用

副作用出現強度為輕微到中度，包括

- 疲勞
- 胃腸道反應：腹瀉、噁心、嘔吐、胃炎、消化不良、味覺改變、厭食
- 皮膚反應：皮膚紅疹、手足症候群
- 骨髓功能反應：血小板減少、嗜中性白血球減少
- 其他：高血壓、甲狀腺功能低下、心律不整

注意事項

- 有心血管疾病如：高血壓、心肌梗塞、心臟重大手術要主動告知醫師過往病史，可能需要定期追蹤心電圖、心室功能。
- 因副作用有可能出現甲狀腺功能低下，這也許會讓疲憊狀況更嚴重，需要定時抽血檢測甲狀腺功能。 *整理／威繼玲

希望學習網

華人癌症學院第三門課程「癌症飲食面面觀」正式上線了



癌症病患往往將罹病原因歸咎於錯誤的飲食型態，並積極尋找防癌的飲食秘方。其實癌症的發生多為複雜的多重因子，不容易找出單一影響因素。所以建立正確的飲食觀念的確很重要，除了幫助對抗癌症之外，也能保持健康有活力的生活。

第三門課程內容中會教導癌友建立正確的飲食觀念並澄清錯誤的迷思外，還加入了最常見的話題，如：商業營養補充配方、斷食療法的風險、健康食品的正確認知、生機飲食的正確觀念及防癌食物的重要性等等，都會在此課程中一一解說。

民眾可以透過協會網站www.ecancer.org.tw/hope/，點選進入希望學習網，當個快樂的學生，體驗隨到隨開課的數位學習便利。

活動看板

週末放輕鬆~與希望有約

週末也能接受希望協會的貼心服務嗎？

週末也能在希望協會與病友互相打氣及分享嗎？

從上月開始，希望協會週末服務不打烊！我們期待，藉由專業人員的服務及病友、家屬的聚會與分享，形成一股相互支持的力量，幫助更多癌症病友在抗癌過程不孤單，並一起走向康復之路！

- 時間及日期：自即日起每週六上午10:00~11:30
● 活動地點：中華民國癌症希望協會北區服務中心
● 活動領導人：抗癌小鬥士/葉北辰
● 活動內容：電影賞析及以書會友

在生命轉彎處也有藍天

被宣判是癌症，是否讓您感到措手不及，又不知如何求助。邀請有相同經驗的伙伴，共同營造支持和安全的氣氛，藉由團體分享給予相互鼓勵，讓處於生命的轉角處的朋友也能找到藍天！

- 招收對象：癌症病友
● 招收人數：5~12名
● 領 導 者：周慧敏老師
● 活動時間：96/5/7~96/7/2下午1:30~16:30
● 活動地點：希望協會團體室
● 報名電話：(02) 3322-6286分機29王小姐

希望友愛

感謝台新銀行 捐贈2000個太空瓶水壺，方便癌症病友外出時攜帶輕便。



感謝吉格旺 (JIG ONE) 公司 捐贈記憶髮絲十五頂，這是一種新材質的假髮，雖然不是真髮製成，但使用不燃性高級原料，不易打結及脫毛，同時還可以洗髮、梳髮，還可以用一般髮型造型劑及低溫吹風造型。

志工招募

希望協會招募資訊、美工志工

協會經常辦理各項活動，急需各種專才志工，若您有資訊及美工、美編等背景，有意願成為志工者可請洽0809-010-580公共事務組。

捐款人名單 3月1日-4月26日

Table with columns for donation date (2007年3月31日, 2007年4月26日) and donor names with amounts. Includes names like 曾智堅, 呂瑞欽, 楊士明, etc.



全國免費諮詢專線

0809-010580 (鈴一鈴·我幫您)

希望小站能為您做什麼？

- 提供癌症教育出版品
- 圖書借閱服務
- 醫療諮詢服務
- 心理諮詢服務
- 資源轉介服務
- 病友成長團體
- 康復用品服務 *假髮租借 *頭巾贈送
- *義乳、胸衣配置 *醫療輔助用品租借

希望小站服務據點

服務時間：AM 8：30~PM 6：00

※各小站服務的項目略有不同，若有需要請先來電詢問。

北區服務中心

聯絡電話：(02) 3322-6286
10058台北市中正區臨沂街3巷5號1樓
*捷運忠孝新生站1號出口

中區服務中心

聯絡電話：0809-010-580

南區服務中心

聯絡電話：(07) 222-5590
80054高雄市新興區中正三路25號4樓

羅東博愛醫院 腫瘤中心

聯絡電話：(03) 954-3131

花蓮慈濟醫院

聯絡電話：0800-200985

佛教大林慈濟醫院 腫瘤中心

聯絡電話：(05) 264-8000 * 5671

奇美醫院柳營分院

聯絡電話：(06) 622-6999 * 72122

高雄醫學大學附設中和紀念醫院 癌症中心

聯絡電話：(07) 313-6199

高雄榮民總醫院 癌症防治中心

聯絡電話：(07) 342-2121 * 3080

捐款方式

● 郵政劃撥 戶名 / 社團法人中華民國癌症希望協會 帳號 / 19665036

● 銀行轉帳 兆豐國際商業銀行忠孝分行 帳號 / 005-09-01770-6

戶名 / 社團法人中華民國癌症希望協會

請填妥下列表格，傳真或寄回中華民國癌症希望協會。

● 信用卡授權 傳真 / 02-3322-1719 地址 / 10058台北市中正區臨沂街3巷5號1樓

※相關辦法歡迎來電洽詢·電話 / 02-3322-6286

中華民國癌症希望協會 信用卡授權書 (請將本表格放大傳真，謝謝！)

捐款人基本資料

姓名/公司名			
性別		生日	
身分證字號		統一編號	
通訊地址			
電話 ()		傳真 ()	
電子郵件			
信用卡別	<input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> Master <input type="checkbox"/> JCB <input type="checkbox"/> 聯合信用卡 <input type="checkbox"/> 其他		
發卡銀行		有效期限	西元 年 月
信用卡號	<input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>		
捐款金額	請先勾選以下捐款方式 <input type="checkbox"/> 單次捐款 金額： 元 <input type="checkbox"/> 每月固定捐款 期間：自民國 年 月至 年 月 金額： <input type="checkbox"/> 500元 <input type="checkbox"/> 1000元 <input type="checkbox"/> 其他 元		
授權人簽名	(請與信用卡簽名相同)		
捐款收據	<input type="checkbox"/> 年底報稅時一次開立 <input type="checkbox"/> 按月寄發		
收據抬頭	<input type="checkbox"/> 同捐款人 <input type="checkbox"/> 其他		

✂ 請依照黑色虛線所標示位置整齊剪開使用，謝謝。

98-04-43-04 郵政劃撥儲金存款單

收據帳號	19665036	金額新台幣(小寫)	仟萬 佰萬 拾萬 萬 仟 佰 拾 元
通訊欄(限與本次存款有關事項)	社團法人中華民國癌症希望協會		
收款戶名	寄款人		
姓名			
通訊處	<input type="text"/> - <input type="text"/>		
電話	經辦局收款戳		

虛線內備供機器印錄用請勿填寫

◎本收據由電腦印錄，寄款人請勿填寫。

郵政劃撥儲金存款收據

收款帳號	
存款金額	
電腦記錄	
經辦局收款戳	

寄款人注意事項

- 一 帳號、戶名及寄款人姓名、通訊欄請詳細填寫，以免誤寄。銀行單據之存款，應請於交據前一天存入。
 - 二 每筆存款至少當在新臺幣十五元以上，且限填至元位為止。
 - 三 倘金額塗改時請更換存款單重新填寫。
 - 四 本存款單不得黏貼或附寄任何文件。
 - 五 本存款金額業經電腦登錄後，不得申請撤回。
 - 六 本存款單提供電腦影像處理，請以正楷工體書寫並請勿折疊。帳戶如業自印存款單，各欄文字及結構必須與本單完全相符。如有不符，各局應請寄款人更換郵局印製之存款單填寫，以利處理。
 - 七 本存款單帳號與金額欄請以阿拉伯數字書寫。
 - 八 帳戶本人在「付款局」所在直轄市或縣(市)以外之行政區域存款，業由帳戶內扣收手續費。
- 交易代號：
0501 現金存款、0502 現金存款無收據
0503 票據存款、0505 大宗存款
2212 託收票據存款

劃撥存款收據收執聯注意事項

- 一 本收據請妥為保管，以便日後參考。
- 二 如欲查詢存款人帳詳情時，請檢附本收據及已填妥之查詢函交與存款銀局辦理。
- 三 本收據各項金額、數字係機器印製，如非機器列印或經塗改或無收款銀局收訖章者無效。